



ELŐLAP AZ ELŐTERJESZTÉSEKHEZ

AZ ELŐTERJESZTÉS CÍME: **Beszámoló a nem biatorbágyi székhelyű szervezetek 2024. évi támogatásának elszámolásáról**

MELLÉKLETEI: beszámolók

AZ ELŐTERJESZTÉST TÁRGYALJA: Képviselő-testület

ÜLÉS TÍPUSA: nyílt

ÜLÉS IDŐPONTJA: 2025. február 27.

AZ ELŐTERJESZTÉST VÉLEMÉNYEZI: Pénzügyi és Ügyrendi Bizottság

MEGHÍVOTTAK:

A HATÁROZATRÓL ÉRTESÜLNEK: Szervezési osztály

ELŐTERJESZTŐ: Kocsis József polgármester

AZ ELŐTERJESZTÉST ÖSSZEÁLLÍTOTTA: Tóth Tamás ifjúsági referens

AZ ELŐTERJESZTÉST ELLENŐRIZTE: Miklós Krisztina szervezési osztályvezető

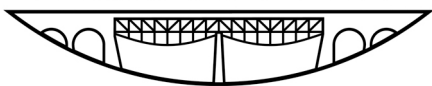
Pénzügyi ellenőrzést végezte: Czuczor Orsolya, pénzügy osztályvezető

Törvényességi ellenőrzés: dr. Radácsi Zsuzsanna

Dátum: 2025. február 06.



BIATORBÁGY



VÁROS POLGÁRMESTERE

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a

Telefon: 06 23 310-174/240 mellék • Fax: 06 23 310-135

E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

Beszámoló

a nem biatorbágyi székhelyű szervezetek 2024. évi támogatásának elszámolásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

Biatorbágy Város Önkormányzata a bizottsági, illetve képviselő-testületi döntéshozatal megkönnyítése, valamint a döntéseket alátámasztó hatékonyabb, átláthatóbb és szervezettebb előkészítés érdekében a korábban esetlegesen érkező és elbírált magánszemélyek- és nem biatorbágyi székhelyű szervezetek egyedi támogatási kérelmeit 2018 óta az éves költségvetési rendeletében szabályozza akképpen, hogy a támogatást igénylők kérelmeit egységesen a pénzügyekkel foglalkozó bizottság munkaterv szerinti márciusi és októberi ülésén tárgyalja.

A Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság a 2024. március 26-ai ülésén számszaki javaslatot tett a támogatások odaítélésére, amelynek forrásául a költségvetés általános tartalékkeretét jelölte meg. Biatorbágy Város Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 6/2024. (III. 01.) önkormányzati rendeletének 5. § (18) pontja alapján a költségvetési rendeletben meghatározott általános tartalék feletti rendelkezési jogot a képviselő-testület magánál tartja.

- I. Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 108, 109, 110 /2024. (IV.25.), határozataival döntött a kérelmekről. A megkötött támogatási szerződésekben az elszámolási határidő egységesen 2025. január 31.-ei határidővel került rögzítésre. Ennek megfelelően:

- | | |
|--|-----------|
| - a Peter Cerny Alapítvány a Beteg Koraszülöttek Gyógyításáért | 50.000 Ft |
| - a Segítő Szívvel, jó szándékkal Közhasznú Alapítvány | 50.000 Ft |

összeg felhasználásáról nyújtotta be határidőre a támogatott célra fordított elszámolását.

A harmadik támogatott alapítvány (Medicopter Alapítvány) a kiutalt támogatás elszámolását nem nyújtotta be határidőre Önkormányzatunknak. A kifizetett támogatás visszautalásra került.

Az első körben megítélt támogatások alapján összesen 200.000 Ft került kifizetésre.

- II. A költségvetési rendeletben szabályozott második körös, azaz októberben esedékes igények elbírálására a tavalyi évben nem került sor.

Kérem a tisztelt bizottság és képviselő-testület tagjait a beszámoló elfogadására.

Biatorbágy, 2025. február 06.

Kocsis József s.k.
polgármester

HATÁROZATI JAVASLAT

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének .../2025. (II. 27.) határozata

Beszámoló a nem biatorbágyi székhelyű szervezetek 2024. évi támogatásának elszámolásáról

1. Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és **elfogadja** a határozat mellékletét képező, nem biatorbágyi székhelyű szervezetek 2024. évi elszámolásáról szóló beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

Végrehajtásért felel: Szervezési Osztály



Peter Cerny Alapítvány a Beteg Koraszülöttek Gyógyításáért®

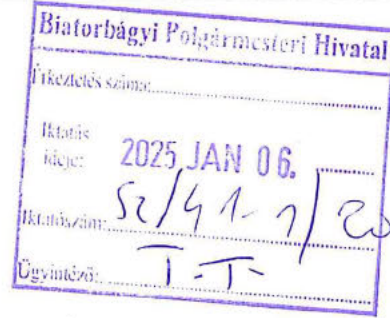
„Közhasznú szervezet” (Fővárosi Törvényszék 77.Pk.63.473/1990/63)

UniCredit Bank 10900028-00000014-34030012

Adószám: 19010289-1-42

E/
Borsos

Kocsis József
polgármester
Polgármesteri Kabinet Iroda
Biatorbágy Város Önkormányzata
2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/a



u.

Tisztelt Polgármester Úr!

Ezúton küldjük 2024. évi Támogatási Szerződésünknek megfelelően az 50.000,- Ft támogatási összeg tételes elszámolását.

Számla kibocsátó	Számla-sorszám	Számla kelte	Megnevezés	Számla összege	Elszámolt összeg
Rein No. I. Kft.	N1-002180/2024	2024.11.05.	fertőtlenítőszer	60.415 Ft	50.000 Ft

Mellékelten küldjük a záradékolt számla, és a pénzügyi teljesítést igazoló bankszámlatörténet hitelesített másolatát, valamint fényképes szakmai beszámolómat.

Igazolom, hogy az elszámolásban feltüntetett számlák alapján kifizetett kiadásokat kizárólag jelen támogatási szerződés 2. pontjában meghatározott cél megvalósítására kapott támogatás elszámolásra használtuk fel.

Ezúton is szeretném hálás köszönetünket kifejezni támogatásukért minden megmentett koraszülött és beteg újszülött nevében. Segítségük hozzájárult Alapítványi Mentőszolgálatunk fennmaradásához.

Budapest, 2024. december 18.

Tisztelettel és üdvözlettel



Dr. Somogyvári Zsolt Kálmán PhD., MSc.
a Peter Cerny Alapítvány
kuratóriumának elnöke





Peter Cerny Alapítvány a Beteg Koraszülöttek Gyógyításáért®

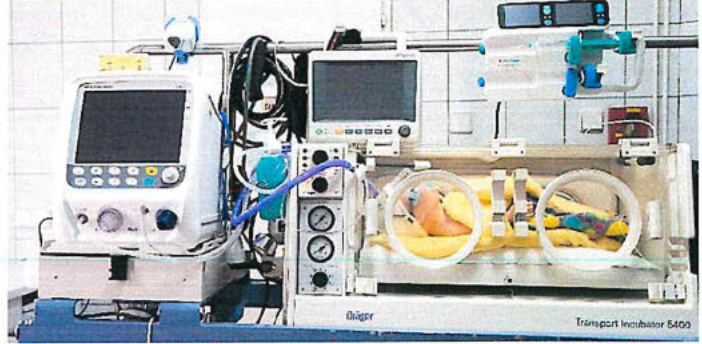
„Közhasznú szervezet” (Fővárosi Törvényszék 100.Pk.63.473/1990/58)

UniCredit Bank 10900028-00000014-34030012

Adószám: 19010289-1-42

Fényképes Szakmai Beszámoló, Biatorbágy Város Önkormányzat Támogatásának Elszámolásához – 2024. év

A Peter Cerny Alapítvány a Beteg Koraszülöttek Gyógyításáért 1989-ben szervezte meg és azóta folyamatosan üzemelteti koraszülött mentő- és szállító rohamkocsi szolgálatát.



Alapítványi Mentőszolgálatunk az elmúlt több mint 3 évtizedben 90 kórháznak nyújtott éjjel-nappal elérhető segítséget, biztosítva ezzel Budapestet és az azt körülvevő kb. 130-140 km sugarú körzetet. Ezen a területen a magyarországi lakosság közel egyharmada, azaz kb. 3,5 millió lakos él.



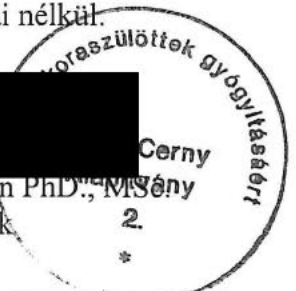
A 35 éves és 5 hónapos működésünk alatt 97.640 koraszülött és beteg újszülött mentését és szakszerű szállítását végeztük. A kissúlyú betegeket különösen veszélyeztető légzésszavar miatt 21.687 esetben kellett mesterségesen, lélegeztető géppel támogatni a légzést. Szülőszobai vagy más helyszínen történő újraélesztést 1499 alkalommal végeztünk, és azt 90%-ban sikeresen fejeztük be. Az általunk ellátott területen a születés körüli halálozás közel 12 %-kal csökkent.

Fenti eredményeink nem jöhettek volna létre számos áldozatkész támogató – közöttük kiemelten az Önök Önkormányzatának igazán nagylelkű – közcélú kötelezettségvállalásai nélkül.

Budapest, 2024. december 18.

Hálás köszönettel

Dr. Somogyvári Zsolt Kálmán PhD., MSzén
kuratóriumi elnök



www.cerny.hu, www.pca.hu
1083 Budapest, Bókay J. u. 53.
Telefon: 323-3001



info@cerny.hu, info@pca.hu
1450 Budapest, Pf.: 10
Fax: 323-3005



Biatorvagy Kárm. Önkormányzata felé elszámolva
ÖNK/52/2024/0185 számú támogatási szerződés terhére

M 9

SZÁMLA

50.000 Ft értékben!

Számlaszám: N1-002180/2024
Bruttó HUF: 60 415,00
Fiz. Határidő: 2024. 11. 20.

Szállító: Rein No. I. Kft. 1201 Budapest Helsinki út 76. Magyarország Adóig.szám(ok): 12405866-2-43, HU12405866 Bankszámlaszám(ok): K&H Bank Zrt. SWIFT: OKHBUHB 10401282-50526886-83681000 Raiffeisen Bank Zrt. SWIFT: UBRTHUHB 12012008-01945991-00100003	Vevő: Peter Cerny Alapítvány A Beteg Koraszülöttek Gyógyításáért /Rövid Név: Peter Cer Budapest Bókay János utca 53 1083 Magyarország Vevő azonosító(k): Adószám 19010289-1-42
---	---

Fizetési mód Átutalás (15 nap)	Teljesítés 2024. 11. 05.	Kiállítva 2024. 11. 05.	Fizetési határidő 2024. 11. 20. ✓	Számlaszám N1-002180/2024
--	------------------------------------	-----------------------------------	---	-------------------------------------

Megjegyzés:
Peter Cerny Alapítvány
1085 Bp., Bókay J. u. 53.
Noémi
30/914-6112
Szállítólevél száma: PS7ZA 5252807

Megnevezés

Mennyiség	Egység	Egységár	Adóalap	ÁFA	ÁFA kulcs	Bruttó
1.	Korsorex Extra eszközf. konc. 2 L					
3 db		15 857	47 571,00	12 844,00	27	60 415,00

HUF Összesen 47 571,00 12 844,00 60 415,00

Bruttó HUF: 60 415,00

azaz hatvanezer-négyszáztizenöt 00/100 HUF

2024. 11. 11.

Könyvelve: 2024. 11. 05.
Tartozik: 311 Követel: 467 Összeg: 12 844,00
Tartozik: 311 Követel: 9111 Összeg: 47 571,00
Pénzügyi bejegyzés: Vevő napló 2024 - 2 180

Az eredetivel megegyező másolat,
a támogatási összeg más célra
nem lett elszámolva.

2024-12-18



SAM/UMU
Lecl

Dr. Somogyvári Zsolt Kálmán
kuratóriumi elnök

Áfa összesítés 27 % (27)	Adóalap 47 571,00	ÁFA 12 844,00	Bruttó 60 415,00
HUF Összesen	47 571,00	12 844,00	60 415,00

Megjegyzés
"A kiterjesztett gyártói felelősségi díj megfizetése az eladót terheli." -a csomagolásra vonatkozóan Az áru a számla teljes kiegyenlítéséig a Rein No. I. Kft. tulajdonát képezi.

Készítette: Rein No.I.



Ügyfél: 00143403 PETER CERNY ALAPÍTVÁNY

Nyomtatás időpontja: 2024.12.16. 13:49:11

Számlatörténet

Tranzakció típusa		Kimenő forint átutalás
Összeg		-60 415,00 HUF
Átutaló		
Megbízó neve		PETER CERNY ALAPÍTVÁNY
Megbízó számlaszáma		HU88 1090 0028 0000 0014 3403 0012
Kedvezményezett		
Kedvezményezett neve		Rein No. I. Kft.
Kedvezményezett számlaszáma		HU43 1040 1282 5052 6886 8368 1000
Könyvelés		
Könyvelés dátuma		2024.11.11.
Tranzakcióazonosító		20241111603270
Közlemény		N1-002180/2024 számú számla
Terhelés		
Terhelés összege		-60 415,00 HUF
Értéknep		2024.11.11.
Átutaló hiv. a fizetési műveletre		NOTPROVIDED
Megjegyzés		+IZV 00702527781
Azonosító		00702527781
Spectra egyedi azonosító		00000000003735379774

Az eredetivel megegyező másolat,
a támogatási összeg más célra
nem lett elszámolva.

2024-12-18



[Redacted signature]
kuratóriumi elnök

Segítő szívvel, jó szándékkal Közhasznú Alapítvány



Székhely: 4200 Hajdúszoboszló Fertő u. 85.
Telefon: 06-70/609-8745
Adószám: 18283396-1-09
Bankszámlaszám: OTP 11718000-20451714
Közhasznú végzés száma: 13.Pk.60.919/2011/19.
Email: segitoszivvel@gmail.com
Web: www.segitoszivvel.hu

Biatorbágy Város Önkormányzata
2051 Biatorbágy Baross Gábor u. 2/A.
Tarjáni István Polgármester Úr !

BIATORBÁGY VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATAL
Érkezéti száma: 25997
Iktatás ideje: 2024-11-22 11:27
Iktatószám: 52/452-1/2024
Ügyintéző: T. T.

Tisztelt Támogatónk!

Kötelezettségünknek eleget téve, ezúton szeretnénk beszámolni arról, hogy az Önöktől 2024 évben támogatásként kapott **50.000,- Ft. azaz Ötvenezer forint** összeget mire fordítottuk. Az Önökkel kötött támogatási szerződésben jelezték, hogy az összeget a **Dr. Manninger Jenő Baleseti Központ Gyermektraumatológiai osztály** (1081 Budapest Fiumei út 17.) javára szánják, ezt természetesen tiszteletben tartottuk. A Kórház által igényelt **műtét utáni rehabilitációhoz szükséges eszközök** csomagot hála az Önök segítségének, 2024.06.18.-án átadhattuk, a Kórház részére, bruttó **1.218.679,-Ft. értékben**, illetve pénzügyi rendezéséről is gondoskodtunk.

Jelzett átadásról készült átadás-átvételi jegyzőkönyv másolatát, valamint fent említett eszközök vásárlási számláját, (azt a számlát csatoltam, amihez az Önök támogatását felhasználtuk) illetve a kifizetést igazoló bankszámlakivonatot, szintén mellékelem. Támogatásukat ezúton is hálás szívvel köszönjük!

Tisztelettel,

Budapest, 2024.11.19.

.....
Katona Lajosné Kuratóriumi elnök

Segítő szívvel, jó szándékkal
Közhasznú Alapítvány
4200 Hajdúszoboszló, Fertő u. 85.
Adószám: 18283396-1-09
OTP Bank: 11718000-20451714

*Lekezelés
felintézkedés
és gondoskodik
Közvetlen
Bírókhoz
be kell
vinni!
T2
11.25.*

ESZKÖZ, FELSZERELÉS
ÁTADÁS – ÁTVÉTELI JEGYZŐKÖNYV

Átadó: Segítő szívvel, jó szándékkal Közhasznú Alapítvány

Átvevő: Dr. Manninger Jenő Baleseti Központ Gyermektraumatológiai osztály

Dátum: 2024.06.18.

Átadás helye: 1081 Budapest Fiumei út 17.

Dokumentáció:

(az átadott eszközt tartalmazó számla sorszáma: 2024-953, 20242854, KUHF00167/2024

Műtét utáni rehabilitációs eszközök. (lenti részletezésben)

Számlamásolat mellékelve.

Átadott eszköz, felszerelés:

MEGNEVEZÉS	MENNYISÉG (DB)	EGYSÉGÁR (FT/DB)	BRUTTÓ ÉRTÉK
Reebok Jet 100 összecsukható futópad	1	255.827.00	324.900
Reebok GSB Skin-Bike (szobakerékpár)	1	224.252.00	284.800
DuoBravo N biofeedback készülék	1	228.005.64	289.567
Gumi elektróda 50x90mm. 1 pár	1	3.506.76	4.454
Gumi elektróda 45x50mm 2 pár	1	2.337.84	2.969
Blazepod Ultimate plusz csomag	1	245.661.00	311.989

Összesen: 1.218.679

Átvevő aláírással igazolom, hogy a fent felsorolt eszközöket, felszereléseket, a mai napon adományként hiánytalanul átvettem.

Segítő szívvel, jó szándékkal KA.

átadó

Segítő szívvel, jó szándékkal
Közhasznú Alapítvány
4200 Hajdúszoboszló, Fertő u. 85.
Adószám: 18283398-1-09
OTP Bank: 11716000-20451714

Dr. Manninger Jenő Baleseti Központ
Gyermektraumatológiai osztály
átvevő

Segítő szívvel, jó szándékkal
Közhasznú Alapítvány
4200 Hajdúszoboszló, Fertő u. 85.
Adószám: 18283398-1-09
OTP Bank: 11716000-20451714

SZALLÍTÓ

Reaction Hungary Blazepod

1211 Budapest, Mansfeld Péter, 52
 Adószám: 28848790-2-43
 EU adószám: HU28848790243
 Számlaszám: 10101535-60052300-01005000
 IBAN: HU38 1010 1535 6005 2300 0100 5000
 E-mail: reactionhungaryblazepod@gmail.com
 Telefon: +36303912196

VEVŐ

Segítő Szívvel, Jó Szándékkal Közhasznú Alapítvány

4200 Hajdúszoboszló, FERTŐ UTCA 85.
 Adószám: 18283396-1-09

SZÁMLA KELTE	TELJESÍTÉS DÁTUMA	FIZETÉSI HATÁRIDŐ	FIZETÉSI MÓD
2024. 06. 11.	2024. 06. 11.	2024. 06. 19.	Átutalás

A számlát kérem őrizték meg, mivel jótállási jegyként funkcionál. 2 év garancia.

Megnevezés	Egységár	Áfa %	Nettó	Áfa	Mennyiség	Bruttó
1 Blazepod Ultimate plusz csomag	245 661,42 Ft	27%	245 661 Ft	66 328 Ft	1 db	311 989 Ft
Áfa összesítő			Nettó	Áfa		Bruttó
27%			245 661 Ft	66 328 Ft		311 989 Ft
Összesen			245 661 Ft	66 328 Ft		311 989 Ft

Fizetendő végösszeg:

311 989 Ft

A számla ellenértékének kiegyenlítésében részt vett:

Biohorbógyi Város Önkormányzata 50.000 Ft
 Röckerecskür Község - " - 10.000 Ft

Fenti összegek elszámolva jelzett két önkormányzat 2024 évi költségvetéséből.



Segítő szívvel, jó szándékkal
 Közhasznú Alapítvány
 4200 Hajdúszoboszló, Fertő u. 85.
 Adószám: 18283396-1-09
 OTP Bank: 11718000-20451714

A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.

2024. 11. 19.

Segítő szívvel, jó szándékkal
 Közhasznú Alapítvány
 4200 Hajdúszoboszló, Fertő u. 85.
 Adószám: 18283396-1-09
 OTP Bank: 11718000-20451714

A számlakivonat az eredetivel
mindenképpen megegyező
hiteles másolat

2024.11.19.

1800



SEGÍTŐ SZÍVVEL ALAPÍTVÁNY
1800020451714HUF

Segítő szívvvel, jó szándékkal
Közhasznú Alapítvány
Hajdúszoboszló, Fertő u. 85.
Adószám: 18283396-1-09
K: 11718000-20451714

OTP Bank Nyrt. - dokumentum aláíró szerver
OTP BANK NYRT. BPR
1181 BUDAPEST
ÜLLŐI ÚT 377.

A SZÁMLAKIVONAT ALÁÍRÁS ÉS PECSÉT NÉLKÜL HITELES.
KIBOCSÁTÓ: OTP BANK NYRT. 1051 BUDAPEST, NÁDOR U. 16.
ADÓSZÁM: 10537914-4-44, CSOPORTAZONOSÍTÓ SZÁM: 17780010-5-44,
KÖZÖSSÉGI ADÓSZÁM: HU17780010.

KIBOCSÁTÁS KELTE: 2024.06.11
KIVONATSZÁM: 111/2024 H
A SZÁMLATULAJDONOS NEVE, CÍME:
SEGÍTŐ SZÍVVEL ALAPÍTVÁNY

HAJDÚSZOBOSZLÓ
FERTŐ UTCA 85
4200 MKAL
MAGYARORSZÁG
ADÓSZÁM: 18283396-1-09
1.SZ. PÉLDÁNY 1.LAP/2 LAP
OTPdirekt: www.otpbank.hu
(06 1) 3 666 666, (06 20/30/70) 3 666 666

BANKSZÁMLAKIVONAT

ALAPÍTVÁNYOK, ADOMÁNYOK - PÉNZFORGALMI SZÁMLA
SZÁMLASZÁM: 11718000-20451714 IBAN: HU54 1171 8000 2045 1714 0000 0000 KÖNYVELÉS NAPJA: 24.06.11
SZÁMLA NEVE: SEGÍTŐ SZÍVVEL ALAPÍTVÁNY BIC(SWIFT)KÓD: OTPVHUHB
LÁTRA SZÓLÓ KAMAT: 0,0001% DEVIZANEM: HUF

FORGALMAK

ÉRTÉKNAP	MEGNEVEZÉS	ÖSSZEG
24.06.11	AZONNALI ÁTUTALÁS, F.9923, 10101535-60052300-01005000, SEGÍTŐ SZÍVVEL ALAPÍTVÁNY, Reaction Hungary Blazepod Kft., 101015356005230001005000, OTPVHUHB, (2.)NOTPROVIDED, MW_25788848572_0001, 2024.06.11, (5.)10387 számú rendelés, N	-311.990

24.06.11	22620553 VÁSÁRLÁS KÁRTYÁVAL, 0173047845, 0000001538534170, Tranzakció: 24.06.10, BARIONP*BARION.COM/GUE	-296.990
24.06.11	VÁSÁRLÁS KÁRTYÁVAL, 0173047845, 0000001538510777, Tranzakció: 24.06.10, BARIONP*BARION.COM/GUE	-284.800

TOVÁBBI SZÁMLAINFORMÁCIÓK

A tranzakciókhoz tartozó bővebb adattartalom értelmezéséhez az alábbi meghatározás nyújt segítséget:
(1.) Átutaló azonosítója, (2.) Partnerek közti egyedi azonosító, (3.) Konverzió adatai, (4.) Visszautasítás oka, (5.) Közlemény, (6.) Tényleges átutaló azonosítója, (7.) Átutalás jogcím kategóriája, (8.) Átutalás jogcíme, (9.) Tényleges kedvezményezett neve, (10.) Tényleges kedvezményezett